



Burgerparadies, McCafé, McDrive und bald eine McCafé-Lounge: Der Kelheimer McDonalds wächst auch nach zehn Jahren weiter

Burger-Party

Bombige Sause beim McDonald's in Kelheim (Donaupark 1): Heute ab 15 Uhr gibt's zum zehnten Jubiläum jede Menge Kracher und das den ganzen Tag!

Das kulinarische i-Tüpfelchen: der BigMac für schlappe 1,99 Euro. Der gleiche Preis wie damals, als Frank Mosher das Burgerparadies nach Kelheim brachte. Der „Mann mit Ketchup im Blut“ spendiert außerdem ein Fass Freibier, angezapft von Fritz Mathes, dem Ersten Bürgermeister höchstpersönlich. Zum Startschuss legen „The Letters“ richtig los. Für Gaudi sorgen Kinderschminken, Trampolin und Kletterwand. Spitzenpreise lassen sich beim Glücksrad und Torwandschießen gewinnen. Der



Erlös kommt dem Neubau des Kindergartens zugute. Denn Frank Mosher engagiert sich sehr für die Region. Die „Rama Dama“-Aktion der Stadt Kelheim unterstützt der McDonald's-Chef jedes Jahr mit einem Mac-Gutschein pro Teilnehmer. Heuer waren das satte 800 Gutscheine im Wert von 3.000 Euro. Auch für die Zeit nach der Sause stecken schon wieder jede Menge Projekte in der Pipeline. Ab kommenden Sonntag (19. August) lädt McDonald's jeden dritten Sonntag im Monat (von Mai bis September) zum Biker-Treffen nach Kelheim, ab 11 Uhr. Mehr Infos: www.mcdonalds-regensburg.de.

Blizz STADT GESPRÄCHE

Wirtschaftsnotizen aus der Region



Der Herbst wird bunt: Weiterbildung mit der IHK-Akademie. Kostenlos das neue Programm bestellen und mehr erfahren: www.ihk-wissen.de.

Neue Aufgaben

Manfred Pitzl zeichnet bei der Sparkasse Regensburg ab sofort für den Geschäftsbereich Privatkunden verantwortlich.

Damit ist der gebürtige Regensburger und zweifache Vater für mehr als 300 Mitarbeiter und für alle 49 Geschäftsstellen der Sparkasse Regensburg zuständig. Mit

Manfred Pitzl steht zudem ein ehemaliger Auszubildender des Unternehmens an der Spitze des Privatkundengeschäftes. 1990 hatte er mit seiner Ausbildung begonnen. Zudem ist Pitzl (Jahrgang 1971) der Zweitjüngste unter den sechs Geschäftsbereichsleitern. Vorher war er fünf Jahre im oberen Management für den Bereich „Unternehmensstrategie/Steuerung“ verantwortlich und seit 2010 ist er stellvertretendes Vorstandsmitglied.



Die Sparkassen-Vorstände Dr. Rudolf Gingele, Franz-Xaver Lindl, und Dr. Markus Witt (v. l.) gratulierten Manfred Pitzl (2. v. r.)



Kess und fesch: Angermaier sucht das Wiesn-Dirndl 2012

Dirndl-Casting

Angermaier sucht das Wiesn-Dirndl 2012. Also Mädels, mitmachen! Bis kommenden Sonntag (19. August) einfach mit Foto bewerben auf www.angermaier.de.

Ausstrahlung, Charme und ein Faible für Tracht? Diese Mädels sind gefragt. Besonders wichtig: Volljährig müssen die Teilnehmerinnen sein. Bis zum 27. August kann eine Woche gevotet werden. Zehn Mädels qualifizieren sich für die nächste Runde und laufen vor großem Publikum auf der Regensburger Trachten-Nacht am 30. August. Eine prominent besetzte Jury wählt die Siegerin, und dann geht's richtig los. Denn diese qua-

lifiziert sich für Deutschlands größtes Dirndl-Casting am 8. September im Löwenbräukeller in München. Dabei geht's nicht nur um Ruhm und Ehre, sondern um ein dickes Gewinn-Paket: Angermaier-Dirndl im Wert von sattem 1.000 Euro, Traumurlaub in Kanada inklusive Flug und Hotel für zwei Personen, Modelvertrag und TV-Auftritt mit Trachten Angermaier. Absolutes i-Tüpfelchen: Die Siegerin darf beim traditionellen Trachten- und Schützenumzug auf dem Angermaier Wiesn-Wagen mitfahren. Danach geht's, logisch, noch ab aufs Oktoberfest. Übrigens: Platz zwei und drei aus dem Regensburger Vortendentscheid gehen nicht leer aus. Sie bekommen Gutscheine für edle Trachten von Angermaier im Wert von 500 bzw. 250 Euro. Mehr Infos: www.angermaier.de.

Jubiläumssause

Hundert wird man nur einmal. Deswegen feierte die IKK classic (Ditthornstraße 4), Deutschlands größte Innungskrankenkasse, gleich zwei Tage hintereinander.

Sogar das Kasperltheater war dabei und schrieb ein neues Stück eigens für die Kranken-

kasse. „Karius und Baktus“ sollte rund 155 Kids zum Zähneputzen animieren. Außerdem warteten

Hüpfburg, gegrillte Schmankerl und Infostände. Zur Eröffnung kamen jede Menge Ehrengäste vor-

bei, u. a. der Landesgeschäftsführer Karl Simon und Christian Reindl, Kreishandwerksmeister aus

Schwandorf. Wie sehr sich die Krankenkasse um die Menschen sorgt, zeigte sich vor allem im Zweiten Weltkrieg. „Schon damals war die IKK zur Stelle und verteilte Fleischrationen“, erzählt Josef S. Mirbeth, der IKK-Regional-

geschäftsführer von Niederbayern-Oberpfalz. Daran kann sich auch noch Ehrengast Anna Nummer erinnern. Die 93-jährige Regensburgerin arbeitete von 1935 an ganze 45 Jahre für die Innungskrankenkasse. Mehr Infos: www.ikk-classic.de.



v. li.: Edith Böttner und Ernst Eichenseher (beide Selbstverwaltung), Babara Becht (Abteilungsleiterin Vertrieb Regensburg), Karl Simon, Josef Mirbeth, Kurt Landendinger (Selbstverwaltung), Ria Achhammer (Selbstverwaltung), Peter Prision (Vorsitzender Landesbeirat), Christian Reindl

In Ihrem Bahnhof Regensburg
Karten-Vorverkauf
 Konzerte, Musicals, Theater, Sport-Events uvm.
regensburg@reisebueroimbahnhof.com
www.vertriebsserviceostbayern.de

Richtfest

Das Haus steht. Vergangene Woche feierte Immobilien Stockerl Richtfest beim Neubau in der Carl-Thiel-Straße. Bis Dezember sollen die 13 Wohnungen fertig werden.

Eigentümer und beteiligte Baufirmen waren bei der Sause mit dabei. Der Neubau zwischen Uni und Altstadt garantiert vor allem eins: Wohnen in Bestlage. Egal, ob zur Denkfabrik oder ins Shopping-Paradies, der Weg dorthin dauert schlappe fünf Minuten. Dazu kommt eine lange Palette exklusiver Vorteile: Top Verkehrsanbindung und ideale Infrastruktur verfeinern die Lebensqualität. Zwischen 45 und 74 Quadratmeter messen die einzelnen Wohnungen. Jede davon hell, lichtdurchflutet und perfekt

auf die Bedürfnisse jungen Wohnens ausgerichtet. Im Tiptop-Portfolio: Parkettböden, Terrassen, Balkone bzw. Dachterrassen, Tiefgaragenstellplätze, Kellerab-

teile. Kein Wunder, dass alle Wohnungen ruckzuck weg waren. Bereits im Januar können die ersten Mieter einziehen. Mehr Infos: www.stockerl.de.



Hans Stockerl (li.) wagte sich beim Richtfest in der Carl-Thiel-Straße aufs Dach des Neubaus

Stargäste

Da war selbst Franz Esposito baffe: Total kurzfristig meldete sich die Spider Murphy Gang zum Essen im Restaurant Pielmühle (Regendorferstraße 24) bei Lappersdorf an. Nervös, bei so berühmten Gästen? Nicht der Chefkoch.

Dabei ist Franz Esposito ein riesiger Fan der Kult-Truppe. „Genau meine Musik“, schwärmt er. Die Musiker verwöhnte der Küchenmaestro mit jeder Menge lukullischer Köstlichkeiten, genau wie die anderen Gäste. Seit über 30 Jahren zaubert er die leckersten



Gerichte. Egal, ob Steinbeißer auf Zitronengras oder Haselnuss-Mirtillo-Parfait. Das Küchenteam der Pielmühle punktet auf allen Ebenen mit kulinarischer Vielfalt. Auch wegen ihrer eigenen Kreationen gilt das Restaurant schon längst als Tipp für Schlemmernasen. Entspannen können die Gäste in tollem Ambiente drinnen oder draußen auf der über-

dachten Gartenterrasse. Absoluter Hingucker ist der exotische Koi-Teich. Öffnungszeiten: Täglich von 17.00 bis 23.00 Uhr. Dienstags ist Ruhetag. Sonn- und Feiertage zusätzlich von 11.30 bis 14.00 Uhr. Mehr Infos: www.restaurant-pielmuehle.de.

Franz Esposito bleibt auch bei Promigästen cool in der Küche

Widder 21.3.–20.4.
 Die allgemeine Stimmung bei einem Zusammensein ist jetzt als ausgesprochen gut zu bezeichnen. Nutzen Sie die Gunst der Stunde dazu aus, um Ihre Vorstellungen genauer darzustellen.

Stier 21.4.–20.5.
 Seien sie schlau, und ersparen Sie sich die Quereilen, indem Sie einen Miessmacher heute meiden. Der Betreffende möchte Ihren Plan in ein schlechtes Licht rücken. Wäre schade!

Zwillinge 21.5.–21.6.
 Fassen Sie sich ein Herz, und offenbaren Sie einer bestimmten Person Ihre Gefühle. Die richtigen Worte fallen Ihnen dann schon ein. Es wäre gelacht, wenn die Sache daran scheiterte.

Krebs 22.6.–22.7.
 Eine höchst interessante Gelegenheit wartet jetzt darauf, von Ihnen ergriffen zu werden. Was Sie allerdings wissen müssen, ist die Tatsache, dass damit eine Gefahr verbunden sein könnte.

Löwe 23.7.–23.8.
 Jemand mit einer regen Phantasie erzählt Ihnen jetzt eine Geschichte, die viel zu schön ist, um wahr sein zu können. Fallen Sie nicht darauf herein. Auch nicht, wenn es gut klingt!

Jungfrau 24.8.–23.9.
 Eine neue Aufgabe ist nicht allein, sondern bloß im Team zu erledigen. Außerdem erfordert es einigen Elan von Ihnen. Überzeugen Sie die anderen, dass es falsch wäre, anzuspriegen.

Blizz Horoskop
 12.8. – 18.8.2012

Waage 24.9.–23.10.
 Zu Hause ist es Ihnen jetzt zu langweilig? Dann gehen Sie raus und machen Sie alle jene Erfahrungen, nach denen Sie lechzen! Und keine Sorge: die Sterne meinen es extrem gut mit Ihnen.

Skorpion 24.10.–22.11.
 Wenn Sie ein Ziel ins Auge gefasst haben, so wie es geschehen ist, dann sollten Sie vor kleinen Komplikationen nicht zurückschrecken. Die Kraft zum Durchhalten haben Sie durchaus.

Schütze 23.11.–21.12.
 Diese Woche wird eine endgültige Entscheidung fällig. Und es wäre schön, wenn es Ihnen gelänge, dabei nicht nur an sich selbst zu denken. Jemand wüsste das besonders zu schätzen!

Steinbock 22.12.–20.1.
 Sie sind von einer Sache überzeugt, dass es Ihnen nicht in den Kopf geht, dass andere anders darüber denken. Mehr Toleranz, bitte! Lassen Sie Ihren Mitmenschen Ihre Meinung.

Wassermann 21.1.–20.2.
 Sicher, Sie sind kürzlich einem Irrtum verfallen. Aber wer ist denn schon perfekt? Es ist natürlich trotzdem nicht hinnnehmbar, dass man Ihnen den Schwarzen Peter zuschieben möchte.

Fische 21.2.–20.3.
 Sie dürfen wahrhaftig stolz auf Ihre Leistung sein! Eine Auszeichnung, die Sie nun dafür erhalten werden, haben Sie Ihrer Umsicht und Ihrem Können zu verdanken. Gratulation dazu!

Erfahrene Astrologen und Kartenleger deuten Ihre Sterne!
GRATIS-BERATUNG: 0800-9988661 gebührenfrei